

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matiu 26



Ma ono gani 'i  
na'ona Fafangalaa  
na Tala Riunga, la  
Jisas fe'enia nga  
fufu'iwane aana gila ori la'u  
mola fana 'i Betani, nga maa'e  
fanua ala Lasaros na la  
Jisas ngaia 'e tata'ea  
fa'asia nga maenga.  
Ma ni Meri ka ngaria mai te'e fe'e  
waiwai na gila fa'alataa 'ania nad  
na forilana 'e ba'ita 'e iiki.



Ni Meri 'e ngaria  
mai maka 'irisia 'i  
fofona 'a'aena la  
Jisas fana fa'aba'italana.  
Ma ni Meri ka 'usua 'a'aena  
la Jisas 'ania ifiifuna gouna.  
Ma nga 'ifi lo'oo ka fofofo  
no'o 'ania si'inilana  
nga waiwai no'ona.



Sui ma la Judas Iskariot, te'e wane na nga akwale'e wane ma ruaai na fufu'iwane ala Jisas, ngaia 'e leka te'ana ni fataabu ba'ita, ma ka kwairii faga 'ilo'oo, "Nau taku kwatea la Jisas famooru." Ma gila ka malale'a ba'ita suria 'ola ne'e iiria, ma gila ka fataarunga'i fana kwatelana bata fana. Ma la Judas ka etaa no'o fana aganga fana me'e alata le'a fana 'olonge' enilana la Jisas faga.



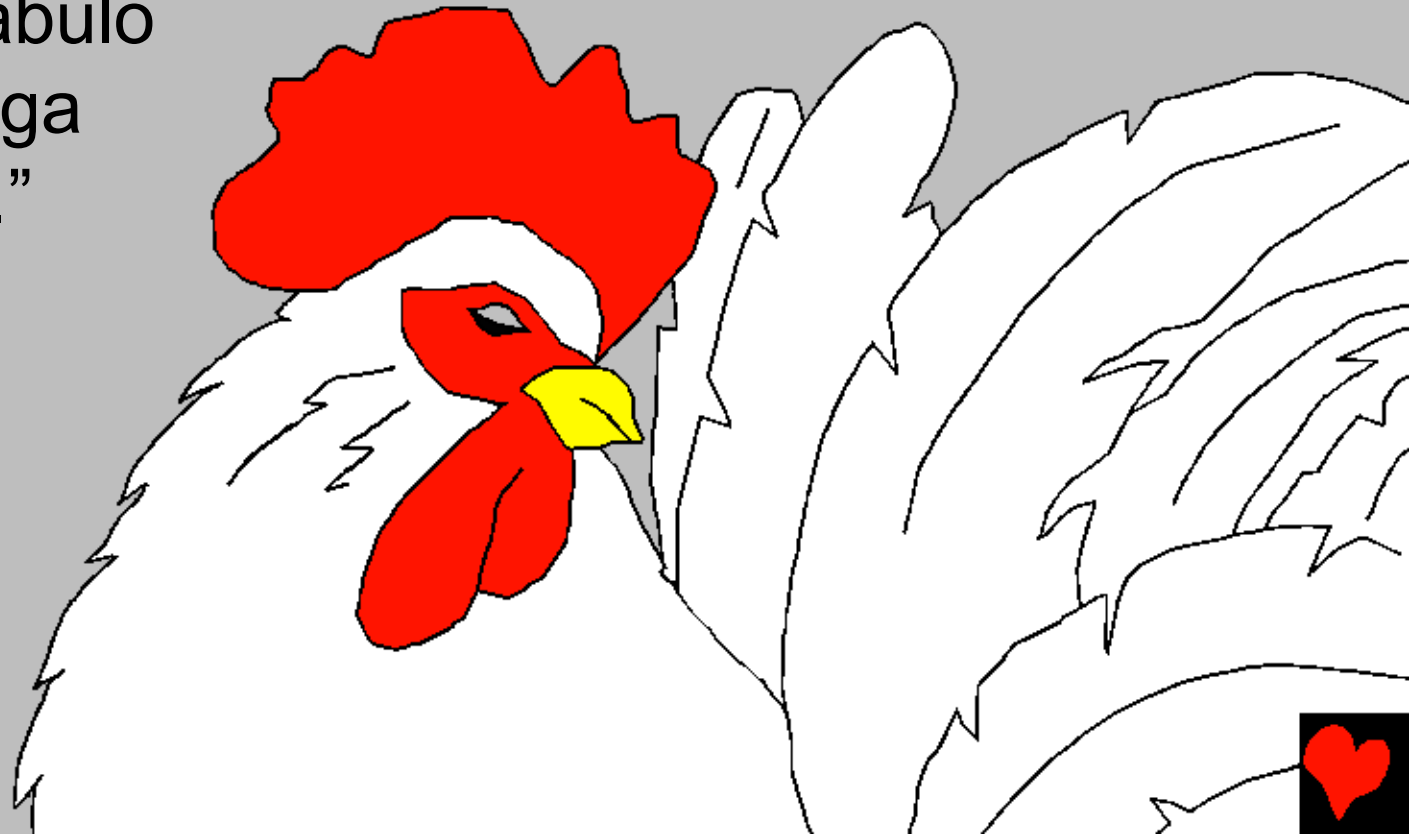
Nga alata ni wane lo'oo gila leka,  
ma gila ka alafuu fe'enia nga wane  
no'ona 'ilaka'u la Jisas 'e iiria no'o  
faga, ma gila ka sasaria no'o nga  
fafangalaa no'ona. Ma nga alata gila  
keto, la Jisas ka ngaria me'e beret,  
ma ngaia ka baole'a fana God, sui  
maka madanga, maka kwatea fana  
nga fufu'iwane aana, maka  
fata 'ilo'oo, "Moru  
ngaria, ma moru  
ka 'ania, ngaia  
no'o na labegu."



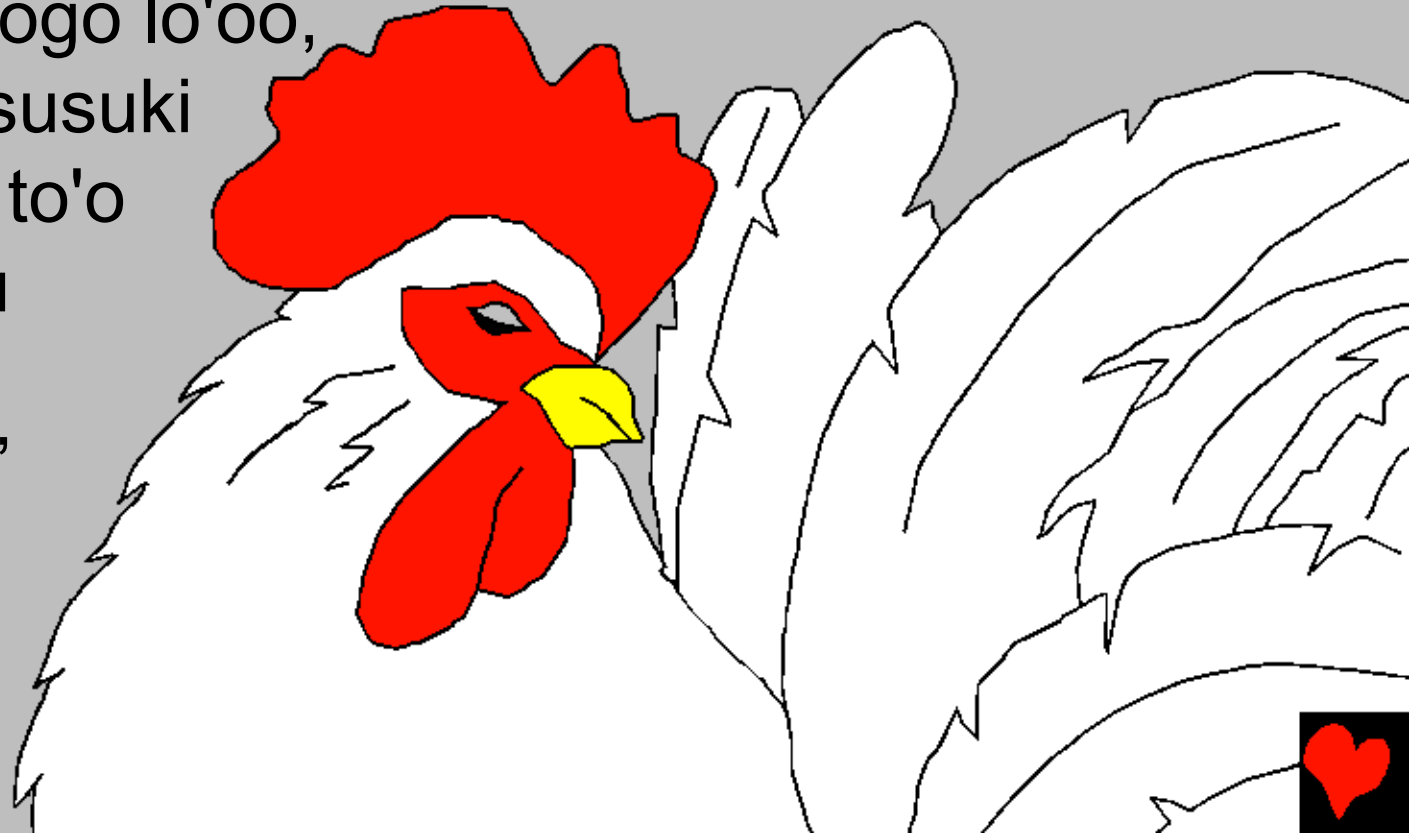
Sui ma ngaia ka ngaria nga kakao  
na waen, maka baole'a na God,  
sui maka kwatea faga, maka fata  
'ilo'oo, Mooru te'efou, moru go'ufia.  
Ngaia no'o na 'abugu na God 'e  
fa'ategelaa 'ania nga fataarunga'inga  
fooru lo'oo, suria nga 'abugu te'e afe  
fana ta'a 'e aula, fana God 'ani  
'olafanataa no'o na  
rianga aga.



Sui ma la Jisas ka fata 'ilo'oo fala Pita, “Saemon Pita!  
'Oi gwalongo madi. God 'e alamia no'o la Saetan, fana  
'ani irito'omooru fana 'efo lamooru te'efou fa'asi nau,  
'ilaka'u nga wane ne'e taunga'i 'i 'ubulana langa'a 'e  
'efoa fufunguna 'ola 'e le'a lo'oo fa'asia nga lalasina.  
Tafe'ua 'ani 'ilo'oo no'o la Saemon, nau ku fo'a famu,  
fana 'i'oo sia abulo  
mola fa'asia nga  
fito'onga amu.”



“Ma alata 'i'oo manata fa'aburi la'u mai te'agu, 'i'oo to'o fa'ategelaa ni wane ngaa'i na moru futa.” Ma la Pita ngaia 'e lamadu'aa maka 'ilo'oo, “Alafa, nau ku 'uri mola fana lekanga fe'eni'o 'i 'ubulana lokafu, ma gwa'a fana maenga ma taku mae fe'eni'o!” Ma la Jisas 'e lamadu'aa maka fata 'ilo'oo, “Pita, nau ku iiria famu, 'ubulana fe'e logo lo'oo, 'i na'ona nga susuki 'ani aani, 'i'oo to'o gwala nau oru alata 'i'oo bobolosi nau.”



Sui ma la Jisas ka leka fe'enia nga fufu'iwane aana na nga lefu gila fa'alataa 'ania 'i Getsamani, ma ngaia ka fata 'ilo'oo faga, "Mooru nana'i 'i lo'oo na alata nau ku leka kau 'i loko'u fana 'aku fo'a." Ma ngaia ka fo'a 'ilo'oo, "Mama'a, ni 'ola te'efou ngaia 'e talawada'u mola famu. 'Oi lafua kau nga nonifiinga lo'oo fa'asi nau. Ma tafe'ua, nga kwaisiriinga agu 'amoe lo'oo, tafe'ua ma suria kwaisiriinga amu no'o."



Ngaia na'a la Judas 'e talaia kau ta'a ni fununga fa'asia 'i Rom fe'enia nga ta'a na gila folo 'afuia nga 'Ifi Abu na God. Nga fataabu ba'ita, ma ni Farasii na gila alega kau. Aia, nga ta'a na gila leka mai, gila dau na nga uunu, ma nga 'aila'a fana fununga. Ma te'e wane aga, 'e kwa'ia te'e wane ni taunga'inga na alafa ni suuabunga, ma ka ladua tafia no'o nga gule'e aringa le'a ana. Ma la Jisas ka fata 'ilo'oo, "Oi Mamanoto no'ona no'o!" Ma ngaia ka gema na aringana nga wane no'ona, maka gulaa no'o.



Sui ma gila ka gemasia no'o la Jisas, ma gila ka talaia no'o 'i 'ubulana nga 'ifi na nga alafa ni suuabunga. Ma la Pita 'e leka lalau no'o mai buriga. Ma te'e eele gila fogua 'i dalototo'o 'ubulana fe'e labu na 'ifi lo'oo, ma la Pita ka nana'i la'u mola fe'enia nga ta'a lo'oo gila to'oru 'afuia nga eele lo'oori.



Ma te'e wane ni taunga'inga na alafa ni suuabunga 'e nana'i la'u mola 'i no'ona. Ngaia nga wanefuta fe'enia nga wane ni taunga'inga laka'u la Pita ngaia 'e tofu mousia nga aringana, ma ngaia ka fata 'ilo'oo, "Nau ku madafia nau ku agasi'o fe'enia la Jisas alata laka'u gila gemasia 'ubulana langa'a laka'u."





Ma la Pita ka alafuu 'ilo'oo,  
“Amoe! Nau 'amoe!” Na alata  
no'ona mola nga susuki ka aani no'o.  
Sui ma la Pita ka ru'u kau 'i  
maa, maka aani ba'iba'ita  
no'o 'ania kwaimanadainga.

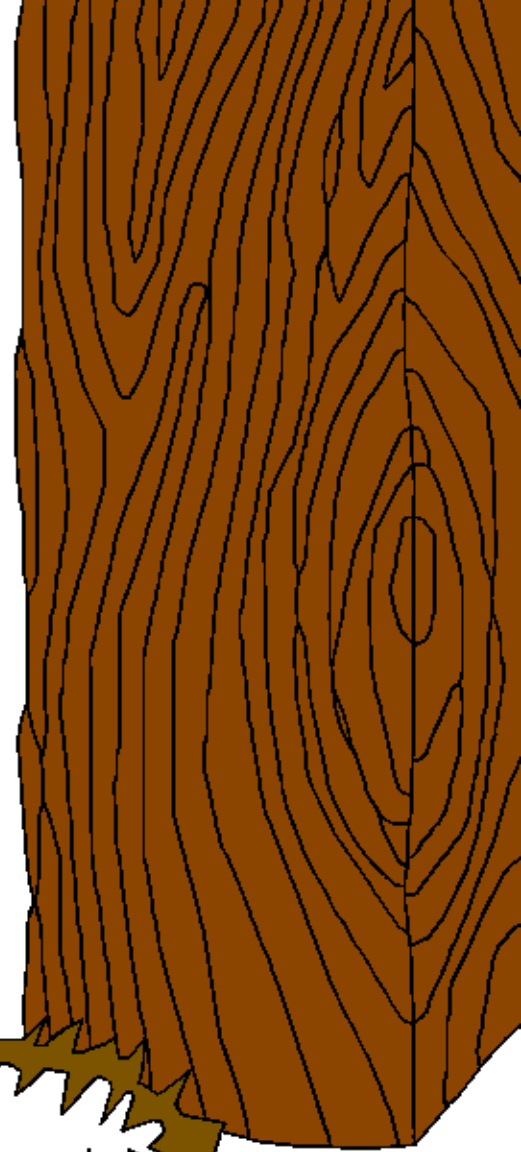
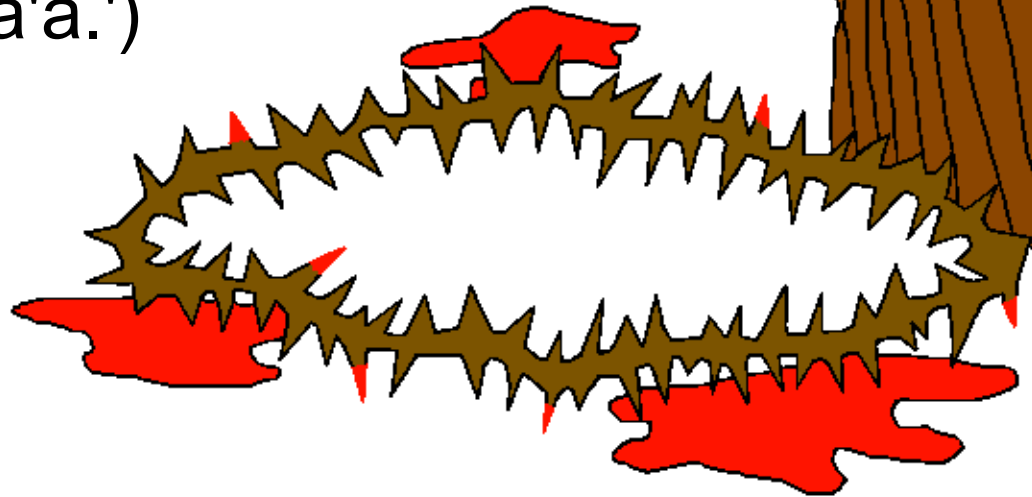


Nga ta'a na'ona'o lo'oori te'efou, gila tata'e, ma gila ka talaia la Jisas te'ala Paelat fana nga sufalana. Ma la Paelat ka orisia maka 'ilo'oo, "Ino'ona ma 'i'oo nga Kiingi 'i Jiu lo'oo?" Ma la Jisas ka lamadu'aa maka 'ilo'oo, "Ngaia no'ona 'i'oo iiria no'o." La Paelat ngaia 'e siria 'ani rubea la Jisas, ma ngaia ka

orisia la'u kau nga ogunga lo'oo. Tafe'ua, ma gila leka 'ania o'omaenga ma gila ka fata 'ilo'oo, "Moru kwa'ia 'ani mae! Moru mudu'ia na nga 'ai folo!"



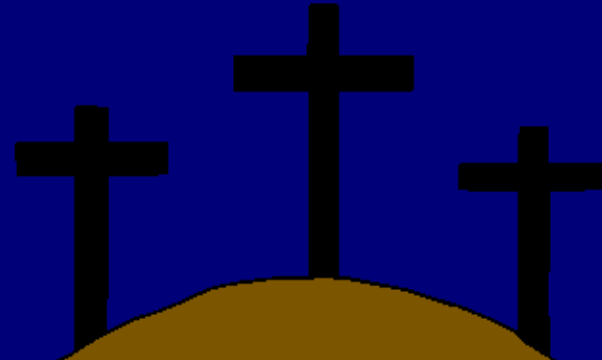
Ma la Paelat ka kwatea la Jisas  
fana nga ta'a ni fununga no'ona  
fana 'agila mudu'ia na 'ai folo. Ma  
gila ka talaia no'o kau la Jisas.  
Ma ngaia ka ngaria nga 'ai folo  
aana 'i talana fana nga lefu na gila  
fa'alataa 'ania 'i 'Golgota' na  
alafuunga na ta'a 'i Jiu.  
(Nga fa'awatagalana lata lo'oori  
na 'Nga gouna ta'a.')



Sui ma gila ka mudu'ia no'o la Jisas  
na 'ai folo. Ma nga rua wane ngaa'i  
la'u mola na gila mudu'ia 'agaa'a  
no'ona, te'e wane ngaa'i  
gula moori ma  
te'e wane  
ngaa'i gula  
le'a, ma gila ka  
mudu'ia la Jisas  
na 'ai folo ne'e ula 'i laloagaa'a.



Ma nga ruu ba'ita lo'oo 'e to'ofonosia nga gula 'ola ne'e  
abu 'e iiki 'i 'ubulana nga 'Ifi Abu na God ka gaa 'ania  
rua gule'e 'ola te'efou. Ma la Jisas ngaia ka o'omae  
ba'iba'ita maka fata 'ilo'oo,  
“Ma'ana, nau ku kwatea  
no'o kau nga mangogu  
famu.” Ngaia 'e fata  
'ilo'oo 'e sui mola, ma  
ngaia ka mae no'o.



Ma ngaia 'e laulafi no'o, la Josef nga  
wane fa'asia fanua 'i Arimetea,  
ngaia 'e leka mai. Ngaia nga  
wane taringa'i na ni wane  
ni fadafadanga ne'e  
kwaimamani la'u mola  
fana agasilana alata  
God 'ani ba'ita fafia  
ta'a aana. Ngaia  
'e 'uri,

ma ka leka mai  
te'ala Paelat. Ma  
ngaia ka kwaisoe  
fana nga labena la  
Jisas, suria nga gani  
lo'oori nga gani na  
nga sasaringa  
mamanya nga Sabat,  
nga gani fana  
mamalongaa.



Sui, ma la Josef ka foria nga ruu  
tekwa sugalai 'e ba'ita ma ka  
lafua labena la Jisas 'i wado,  
ma ka 'afua 'ania ruu lo'oo,  
ma ka arua 'i 'ubulana  
nga giru gwa'u lo'oo  
gila takwea 'i  
'ubulana nga fou.  
Sui ma ka geua

te'e me'e baba  
na fou ba'ita,  
ma ka bokota no'o  
maana nga giru  
gwa'u lo'oori.



Ma na fe'e gani 'i burina, nga Sabat,  
ni fataabu ba'ita, ma ni Farasii, gila  
ogu fana fatanga fe'enia  
la Paelat. Ma gila ka fata  
'ilo'oo fana, "Welakau,  
'imeeru meru manata  
to'ona alata wane ni  
kotonga lo'oo ngaia  
'e momoori 'ua,

ngaia 'e fata 'ilo'oo,  
'Nau taku  
moori la'u  
na oruna  
gani."



Ma nga alata fataabu ba'ita, ma ni  
Farasii gila longoa ni 'ola  
lo'oori, gila ka sasari  
agau no'o, ma gila ka  
leka no'o fana nga  
giru gwa'u no'ona.



Ma alata gila nigi te'ana giru gwa'u no'  
ona, gila ka arua no'o maa'e tooto  
na giru gwa'u no'ona, fana  
lauta te'efuta wane 'idua  
nga baba'e fou na giru  
gwa'u no'ona, ma gila  
ka su'aai. Nangaalata  
no'onala'u mola, gila  
ka arua no'o ta'ani  
folonga  
ai.



'I burina nga Sabat, nga gani na  
mamalongaa, alata ngaia 'e  
kwa'aria mola 'ua na nga  
Sande 'usu'usugani, ni Meri  
fa'asia 'i Magdala, ma ni  
Meri ngaa'i la'u, gala  
ka leka te'ana nga  
giro gwa'u laka'u  
fana 'agala  
agasia.



Ma gala lebe ma nga nununu ba'ita  
ngaia 'e 'asu, ma nga enselo na  
God 'e sifo mai fa'asia 'i langi,  
maka geua nga baba'e fou  
laka'u fa'asia maana  
nga giru gwa'u laka'u,  
maka to'oru no'o 'i  
fofona. Ma nga  
alata ni wane ni  
folonga

gila agasia, gila ka  
ma'u ba'ita, ma gila  
ka lebelebe no'o,  
ma gila 'esiga, ma  
gila ka 'ilaka'u no'o  
nga wane 'e mae.



Ma nga enselo no'ona ka fata 'ilo'oo  
fagaa'a, "Molo sia ma'u mola.

Nau ku su'aai moo'o molo  
aga 'ofia la Jisas laka'u  
gila kwa'ia na 'ai folo.

Ngaia 'ame nana'i  
no'o 'i lo'oo. Ngaia  
'e moori no'o  
'ilaka'u laka'u  
ngaia 'e

iiria famooru. Molo  
leka mai 'i lo'oo, ma  
molo ka agasia

lefu laka'u ngaia 'e eeno ai."

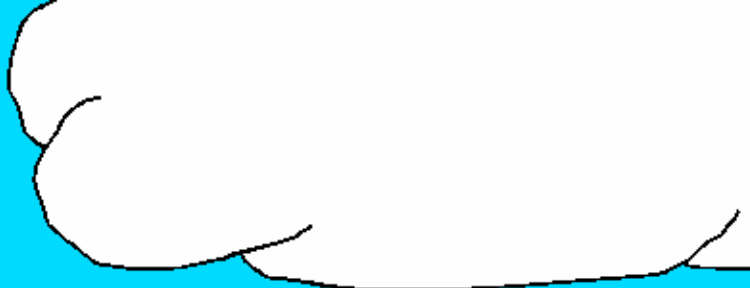


Sui ma, gala ka leka 'afe'aferu no'o fa'asia  
giro gwa'u no'ona fe'enia ma'unga.  
Tafe'ua, gaa'a gala aile'a ba'ita.  
Ma gala ka totola no'o fana 'agala  
kwairii te'ana nga fufu'iwane  
aana.



Ma nga alata no'ona, la Jisas 'e faata'i  
te'agaa'a, maka fata 'ilo'oo, "Nga  
aloalonga 'e nana'i fe'eni 'amoo'o."  
Ma gala ka leka mai te'ana, ma  
gala ka bobouruuru ana, ma  
gala gema 'i 'a'aena, ma gala  
ka fa'aba'ita.





Ma 'i burina la Jisas 'e faata'i fana nga akwala ma te'e wane na fufu'iwane aana, alata gila fanga. Ma ngaia ka fata ngenge'a faga suria gila 'ame lo'oo ana, suria manatalaga 'e ngasi 'e iiki fana nga lo'onga na ta'a na gila agasia 'i burina ne'e tata'e fa'asia maenga. 'Iburina Alafa la Jisas ngaia 'e alafuu fe'eniga 'e sui, ngaia ka fane no'o fani langi, ma ka to'oru 'i gula le'a ala God ma ka ba'ita no'o fe'enia.



God 'e faate'enia nga kwaimaanga  
ba'ita aana fana nga ta'a te'efou fofona  
fanua lo'o 'i wado, ngai lo'oo ngaia 'e  
kwatea mai nga Wela mouta'i aana,  
fana ni dai na'a gila tagoto'o  
ana, 'ato 'agila mae, tafe'ua  
ma tagila  
momoori firi.



### Rom 3:23

Ta'a lo'oo te'efou gila abulo 'ame le'a, ma te'efuta wane ka 'ame leka no'o suria falafala ne'e fa'aba'ita God.

### Rom 6:23

Suria nga abulongaa 'ame le'a 'e kwatea maenga, tafe'ua ma nga kwakwatenga lo'oo na God 'e kwate tago no'o ai nga mooringa firi suria la Jisas Kraes nga Alafa adauru.

### Hibrus 9:27

Aia, ma nga ta'a fofona fanua lo'oo 'i wado, tagila mae na te'e alata momola, sui ma God te'e sufaga la'u 'i buri.



## Efesas 2:8,9

God 'e fa'amoori 'adauru 'ania nga kwailaeta'afiinga aana suria nga tagoto'onga adauru. Ngaia 'ame fa'amoori 'adauru mola tofuna taunga'inga adauru taladauru. Tafe'ua, ma God 'e kwate tago mola na nga mooringa fooru lo'oo fadauru. Ngaia na, 'e 'ato no'o fana te'efuta wane 'ani fata naunau suria nga mooringa fooru aana, suria God 'ame kwatea suria te'efuta taunga'inga na'a goru agea.

## Rom 10:9,10

Lauta moru iiria la Jisas 'ania nga Alafa, ma moru ka tagoto'o na'a la God 'e tata'ea fa'asia nga maenga, God te'e fa'amoori 'amooru. Nga ta'a na'a gila tagoto'o ala Jisas 'ubulana mangoga, gila odo 'i maana God. Ma nga ta'a na'a gila foule'enia la Jisas ngaia Alafa, God te'e fa'amooriga.



## Jon 3:16,17

God 'e faate'enia nga kwaimaanga ba'ita aana fana nga ta'a te'efou fofona fanua lo'o 'i wado, ngai lo'oo ngaia 'e kwatea mai nga Wela mouta'i aana, fana ni dai na'a gila tagoto'o ana, 'ato 'agila mae, tafe'ua ma tagila momoori firi. God 'ame kwatea mai nga Wela aana 'ubulana fanua lo'o 'i wado fana nga sufalana nga ta'a, ma ngaia 'e kwatea mai fana fa'amoorilaga.

## 1 Jon 5:11-13

Ma alafuunga lo'oo na God 'e fata suria nga Wela aana 'e 'ilo'oo: God 'e kwatea no'o nga mooringa firi fadauru, ma nga mooringa lo'oo 'e 'ita mai fa'asia nga Wela aana. Ma ni dai ne'e lado fe'enia nga Wela na God, ngaia 'e to'o na mooringa firi. Ma ni dai ne'e 'ame lado fe'enia nga Wela na God, ngaia 'ame to'o mola na nga mooringa firi. Nau ku giria ni 'ola lo'oo famooru ta'a moru tagoto'o na nga Wela na God, fana 'amoru su'asuria na'a mooru moru to'o no'o na mooringa firi.



Matiu 26-28; Luk 22-24; Jon 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Kwaio NT (kwd) © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/KWDWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

